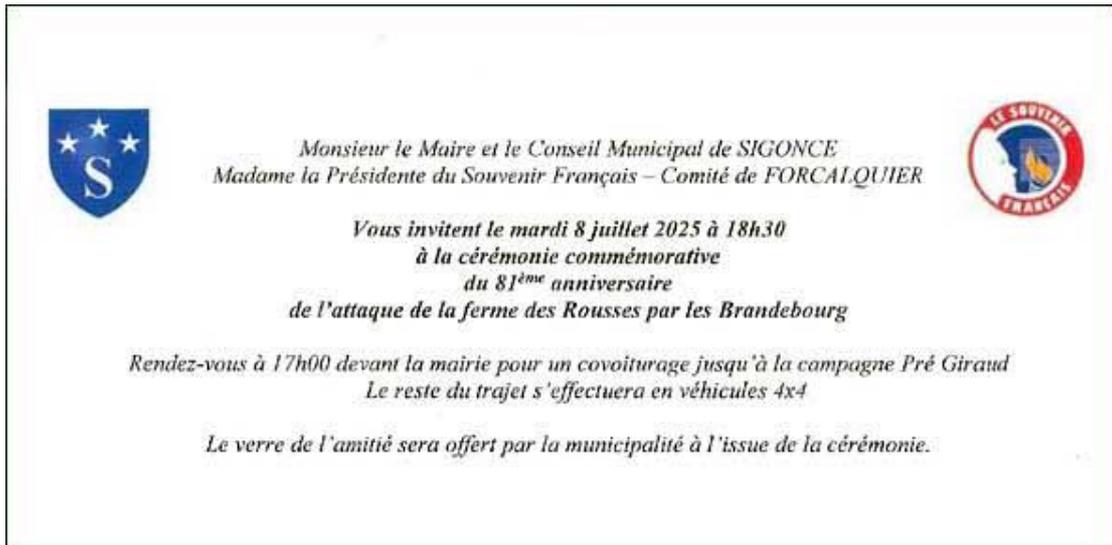


Sigonce ... 8 juillet 2025 ... cérémonie du 8 juillet 1944.



Monsieur le Maire et le Conseil Municipal de SIGONCE
Madame la Présidente du Souvenir Français - Comité de FORCALQUIER

Vous invitent le mardi 8 juillet 2025 à 18h30
à la cérémonie commémorative
du 81^{ème} anniversaire
de l'attaque de la ferme des Rousses par les Brandebourg

Rendez-vous à 17h00 devant la mairie pour un covoiturage jusqu'à la campagne Pré Giraud
Le reste du trajet s'effectuera en véhicule 4x4

Le verre de l'amitié sera offert par la municipalité à l'issue de la cérémonie.

2025. Invitation à la cérémonie commémorative du 8 juillet 1944.

...///...

Sigonce, le mardi 8 juillet 2025.

La tragédie de la ferme des Rousses.

Comme à l'accoutumée c'est M. Gérard Petey qui ouvre la cérémonie.

- **M. Gérard Petey.**

Il devait dire :

Nous sommes réunis aujourd'hui en ce lieu symbolique de la ferme des Rousses pour commémorer le souvenir de la tragédie du 8 juillet 1944 survenue dans cette ferme aux confins des communes de Sigonce, Lurs et Ganagobie.

C'était donc Il y a 81 ans jour pour jour.

Plus de 200 soldats allemands avaient investi le village au lever du jour puis avaient encerclé cette ferme où le drame a eu lieu.

La cérémonie du Souvenir à laquelle vous assistez présidée par M. Christian Chiapella maire de Sigonce va se dérouler selon le protocole suivant :

- Intervention de M. Le maire de Sigonce.
- Lecture par Mme la présidente du Souvenir Français du récit de ces événements tragiques.
- Dépôt de gerbe par Mme Begliomini présidente du Souvenir Français, M. Derupty vice-président de la CCPFML ⁰¹, M. Dalmasso vice-président du Conseil départemental, M. Chiapella maire de Sigonce.
- Chant des partisans.
- Sonnerie aux Morts - minute de silence et la Marseillaise.
- Pour terminer la cérémonie : les remerciements aux porte-drapeaux.



M. Gérard Petey vient d'annoncer comment allait se dérouler la cérémonie.

...///...

- **Intervention de M. Christian Chiapella.**



M. Christian Chiapella maire de Sigonce au cours de son intervention.

Monsieur le vice-président du département,
Messieurs les maires,
Mesdames et Messieurs les élus,
Messieurs les représentants de la Gendarmerie,
Mesdames et Messieurs les représentants des associations des anciens combattants, Monsieur le directeur des archives départementales, Sigonçoises et Sigonçois,

Chers ami(e)s,

Il y a 11 ans le Conseil municipal et le Souvenir français décidaient d'installer cette stèle en souvenir des personnes qui ont été massacrées dans cette ferme.

À l'époque, nous avons contacté le propriétaire des lieux Monsieur Alexis Pellegrin pour nous donner l'autorisation. Sans hésiter une seconde, il avait dit oui.

Alexis est décédé il y a quelques mois et je souhaiterais que nous ayons une pensée pour lui.

Je voudrais remercier Madame Emblard et la famille Georges qui sont toujours à nos côtés depuis le début.

Un grand merci à Thierry Chiapella et aux agents du Service Technique pour le débroussaillage du site.

Merci aux porte-drapeaux et à Gérard Petey qui sont toujours à nos côtés pour les cérémonies, ainsi qu'à toutes les personnes qui mettent leur véhicule 4x4 à disposition et qui font les navettes afin que nous puissions nous rendre sur cette ferme des Rousses.

Un grand merci à tous.

Le 8 juillet 1944, la ferme des rousses est attaquée par les nazis. La famille Emblard et les personnes présentes à la ferme, se battent jusqu'à la mort. Seul Jeannot Emblard sera capturé vivant.

Ces personnes méritent tout notre respect.

Le moins que nous puissions faire est de nous retrouver une fois par an sur ce site dit « les Rousses » afin de rendre hommage à toutes ces personnes qui ont perdu la vie en essayant de repousser l'occupant pour garder leur liberté, notre liberté.

En étant présents devant cette ferme, cela nous permet non pas d'imaginer mais de réaliser la barbarie qui s'y est malheureusement déroulée.

Malgré la beauté du lieu, cela reste un endroit captivant qui nous fait ressentir beaucoup d'émotions.

Nous avons un devoir de mémoire et un message à faire passer aux générations futures, celui de ne pas oublier afin que de telles horreurs ne se reproduisent jamais.

SIGONCE a perdu beaucoup de ses enfants afin que nous vivions libres aujourd'hui, ne l'oublions jamais.

Merci de votre écoute.

M. Christian Chiapella maire de Sigonce.

...///...

- **Discours de Mme Mireille Begliomini.**



Mme Mireille Bégliomini présidente du Souvenir Français au cours de sa lecture.

En ce 81^{ème} anniversaire de la Ferme des Rousses, cette stèle érigée en 2014 témoigne de l'engagement du maire de Sigonce Christian CHIAPPELLA et de Mme Mireille BEGLIOMINI, Présidente du comité du Souvenir Français de Forcalquier pour perpétuer la mémoire des résistants et honorer leur sacrifice.

Le 8 juillet 1944, des Allemands du bataillon de nettoyage appuyés par des éléments de la 8ème compagnie Brandebourg - une unité de l'Abwehr - les services secrets de l'armée allemande créée afin d'infiltrer les maquis et de les détruire - encerclent la ferme des Rousses. Ces Brandebourgeois étaient venus spécialement de Carpentras où une section était logée au Splendid Hôtel. L'un des officiers du détachement allemand, le lieutenant Niemeyer, était déjà à l'origine de l'exécution des résistants à Forcalquier le 8 juin 1944, lors de la reprise de la ville par les Allemands.

Les maquisards des Rousses furent réveillés par un hurlement de Ali SAÏD qui, comme tous les matins faisait le tour de la ferme avant de prendre sa garde. Il venait d'être attaqué à la baïonnette par les éléments avancés ennemis qui l'achevèrent à l'arme automatique, ainsi que NOWAK Worajeick.

Alertés les maquisards se scindent en deux groupes tirant à l'aveugle à la mitraillette. Le premier s'entasse dans une traction avant et réussit une percée des lignes nazies. Le deuxième groupe composé d'un maquisard de 20 ans : Lucien GEORGES et d'EMBLARD Jean, le fils de 13 ans, dont la maman vient d'être abattue devant sa ferme d'une rafale de mitraillette.

Ne songeant qu'à venger sa mère, Jean aide son aîné Lucien GEORGES à mettre en batterie la mitrailleuse "Browning" dont disposait ce maquis et devient le pourvoyeur en munitions.

D'un héroïsme incroyable qui n'a d'équivalent que dans celui des chasseurs à pied de SIDI-BRAHIM, ce gamin de 13 ans et un adolescent de 20 ans vont tenir tête plusieurs heures à la 8ème compagnie de Brandebourg surentraînée. Peu de temps après, Lucien est tué d'une balle en pleine tête.

Arrêté par les Brandebourg "Jean" cet héroïque enfant de SIGONCE eut la vie sauve, vu son si jeune âge, le Lieutenant Niémeyer le remit au maire du village : Monsieur OBLE Maurel.

On ne peut que déplorer que ce village de SIGONCE qui donna de ses enfants lors de l'insurrection des fusillés du 8 juin à FORCALQUIER puis des quatre autres lors de la destruction du maquis EMBLARD le 8 juillet n'ait pas trouvé un responsable suffisamment introduit dans les liens gouvernementaux pour qu'une croix de guerre mille fois méritée ne vienne honorer son blason, comme celle qui honore le blason de FORCALQUIER.

Voici les compagnons d'arme qui ont été massacrés ce juillet 1944 :

- EMBLARD Irène - MORT POUR LA FRANCE
- GEORGES Lucien - MORT POUR LA FRANCE
- NOWAK Worajeick - MORT POUR LA FRANCE
- SAÏD Ali - MORT POUR LA FRANCE

L'honneur de Sigonce rayonne dans l'histoire de la Haute-Provence. Il n'est que de déchiffrer sur le marbre de son monument aux morts la liste de ses habitants tombés en héros pour la liberté, l'équité, la fraternité et la paix, parmi lesquels figure depuis peu Julien Robin.

Nous remercions toutes les autorités civiles et militaires, Christian CHIAPPELLA maire de la commune, son secrétariat, son conseil municipal, le personnel communal, les Sigonçoises et Sigonçois. Toutes les personnes présentes, nos valeureux porte-drapeaux, Sophie.

Sans oublier les familles des victimes, Mme EMBLARD Yolène, son fils "SYLVAIN" de l'ISLE SUR LA SORGUE, Mme et M. DENANTE Alain de SAINT REMY DE PROVENCE, Mme Corinne GEORGES qui n'a pas venir pour des raisons personnelles.

N'oublions pas Alexis PELLEGRIN qui nous a quittés en 2024.

Merci de m'avoir écoutée.

Mme Mireille Begliomini, présidente du Souvenir Français - Comité de Forcalquier.

...///...

- **Les personnalités.**



Les personnalités, avec de gauche à droite :

Le lieutenant Molnar Franck de la gendarmerie de Forcalquier, le capitaine Gastaldi Anthony de la gendarmerie de Forcalquier, M. Dalmasso Michel vice-président du conseil départemental, M. Chiapella Christian maire de Sigonce, juste derrière M.Rey Alain délégué départemental de la FAMMAC 04 ⁰² et président AMMAC 04 ⁰³, Mme Emblard Yolène, M. Derupty Didier maire de Pierrerue, Mme Begliomini présidente du Souvenir Français, Mme Deville Françoise conseillère municipale à Sigonce et M. Jauffret Guy maire de Fontienne.



À gauche M. Jacques Lartigue ancien président des anciens combattants de la région de Forcalquier qui s'est occupé pendant longtemps du protocole des cérémonies du 8 juin et 8 juillet à Sigonce.

À droite M. Albert Curnier président de la FNACA ⁰⁴ région de Forcalquier.

...///...

- **Dépôts des gerbes.**



De gauche à droite : M. Michel Dalmasso vice-président du conseil départemental et M. Didier Derupty maire de Pierrerue vice-président de la CCPFML viennent de déposer une gerbe au pied de la stèle.



De gauche à droite : Mme Mireille Begliomini présidente du Souvenir Français, M. Alain Denante, Mme Monique Denante née Georges sœur de Lucien Georges, M. Jean-Luc Miola délégué départemental du Souvenir Français viennent de déposer une gerbe au pied de la stèle.



M. Christian Chiapella maire de Sigonce et Mme Yolène Emblard vont déposer une gerbe au pied de la stèle.

...//...

- **Chant des partisans,**
- **Sonnerie aux Morts, minute de silence et la Marseillaise.**

...//...

- **Les porte-drapeaux.**



Les porte-drapeaux.

De gauche à droite : MM. Muscarela Pierre pour la commune de Ganagobie, Rondelot Roger pour la marine nationale, Labourel Yvon pour la FNACA, Chiapella Thierry pour la Commune de Sigonce.



Les autres porte-drapeaux.

De gauche à droite : MM. Bernaudon Christian pour les médaillés militaires, Molineri Maxime pour la Résistance, Pieri Daniel pour la marine nationale, Brémond Yves pour le Souvenir Français.

...//...

- **Remerciements aux porte-drapeaux.**



Les remerciements aux porte-drapeaux.



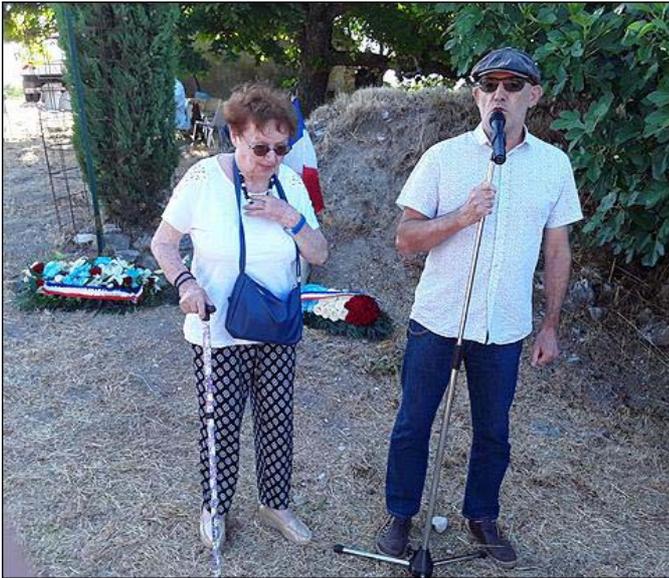
Les remerciements aux porte-drapeaux.



Les remerciements aux porte-drapeaux.

...///...

- **Remerciements devant la stèle.**



M. Sylvain Emblard fils de Yolène et Jeannot Emblard venu pour la première fois à cette cérémonie remercie chaleureusement toutes les personnes présentes à cette belle cérémonie commémorative.



Devant la stèle fleurie, Mme Yolène Emblard dit aussi un petit mot de remerciement à tous les présents.

Gravé sur la stèle :

Le 8 Juillet 1944,

La ferme des Rousses est attaquée par les Nazis.

Lors de l'assaut :

EMBLARD Irène
GEORGES Lucien
NOWAK worajeick
SAÏD Ali

Furent tués.

...///...

Émile Portigliatti 004_32

Sigonce 04 ... Commémorations ...

- **Le verre de l'amitié.**

Au bistrot-restaurant L'amandier.



Les échanges ont été nombreux durant ce verre de l'amitié à la table de Mme Yolène Emblard.



Ils ont eux aussi levé le verre de l'amitié.

...///...

Références :

01 CCPFML _ Communauté de communes du Pays de Forcalquier - Montagne de Lure.

02 FAMMAC 04 _ Fédération des Associations de Marins (04).

03 AMMAC 04 _ Amicale des Marins et Marins Anciens Combattants (04).

04 FNACA _ Fédération Nationale des Anciens Combattants en Algérie, Maroc et Tunisie.

...///...

Merci à toutes les personnes pour leur participation à cette journée de commémoration et pour l'aide apportée à la réalisation de cette page.

Émile Portigliatti

8 juillet 2025 ... cérémonie du 8 juillet 1944.

Émile Portigliatti 004_32

Sigonce 04 ... Commémorations ...